

1 AINEEN TAI VALMISTEEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTESTIEDOT

Tuotenimi : STAR BRITE SEA SAFE WASH & WAX
Artikkelin numero : 897WW
Käyttö : SU21 Kuluttajakäyttöön. PC35 Puhdistusaine. Veneen kunnossapito.
Toimittaja : Star Brite Europe Inc.
30 rue F. Genin
69005 Lyon, Ranska
Puhelin : +33-472-570 133
Faksi : +33-472-570 493
Sähköposti : jp.kitzinger@starbrite-europe.com
Verkkosivusto : www.starbrite-europe.com

HÄTÄnumero on tarkoitettu vain LÄÄKÄREILLE/PALOKUNNALLE/POLIISILLE:

FR - Puhelin : +33-472-570 133 (Vain toimistoaikana)

HÄTÄNUMERO:

Myrkytystietokeskus : +358-9-4711 tai +358-9-471 977 (24 t/vrk)

2 VAARAN YKSILÖINTI *

Luokittelu : Ärsyttävä.
CLP luokitukselta (GHS) : Silmä-ärsytys, kategoria 2.
Terveysvaarat ihmiselle : Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
Fysikaaliset/kemialliset vaarat : Ei ole luokiteltu vaaralliseksi EY: n direktiivejä mukaan.
Ympäristövaarat : Ei ole luokiteltu vaaralliseksi EY: n direktiivejä mukaan.
Muut tiedot : Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Merkinnät (99/45/EY):

Varoitusmerkit :



Xi: Ärsyttävä

R- ja S-lausekkeet : R36 Ärsyttää silmiä.
S2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
S46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

Merkinnät (1272/2008/EY):

Varoitusmerkit :



Huomiosanalla : Varoitus

H- ja P-lausekkeet : H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.
P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.
P280 eyes Käytä silmiensuojainta/kasvosuojainta.
P305 + P351 + P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

P337+P313 Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Täydentävät merkitseminen (99/45/EY ja/tai 1272/2008/EY)

: 2 prosenttia seoksesta koostuu aineosista, joiden myrkyllisyyttä ei tunneta.

3 KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

*

Tuotteen kuvaus : Seos.

Tietoja vaarallisista aineosista:

Aineosan nimi	Pitoisuus (w/w) (%)	CAS-numero	EY-numero	Varoitusmerkki	R-lausekkeet
Kookosamidit, N,N-bis(hydroksietyyli)	1 - 5	68603-42-9	271-657-0	Xi	38-41
Ammoniumkloridi	1 - 5	12125-02-9	235-186-4	Xn	22-36
1-propanamiinium, 3-amino-N-(karboksimeetyli)-N,N-dimetyyli-, N-kookosasyyli johdannaiset, hydroksidit, sisäiset suolat	1 - 5	61789-40-0	263-058-8	Xi	36
Natriumdodekyylisulfaatti	5 - 10	151-21-3	205-788-1	Xn	22-38-41
Polyetyleeniglykoli	0,1 - 1	25322-68-3	500-038-2	-----	-----

Esitettyjen R-lausekkeiden koko teksti löytyy kohdasta 16. Työperäiset altistumisrajat on ilmoitettu tarvittaessa luvussa 8.

Aineosan nimi	REACH numero	Vaaraluokka	Varoitusmerkit	H-lausekkeet
Kookosamidit, N,N-bis(hydroksietyyli)		Skin Irrit. 2; Eye Dam. 1	GHS05	H315; H318
Ammoniumkloridi	01-2119487950-27	Acute Tox. 4; Eye Irrit. 2	GHS07	H302; H319
1-propanamiinium, 3-amino-N-(karboksimeetyli)-N,N-dimetyyli-, N-kookosasyyli johdannaiset, hydroksidit, sisäiset suolat		Eye Irrit. 2	GHS07	H319
Natriumdodekyylisulfaatti		Acute Tox. 4; Skin Irrit. 2; Eye Dam. 1	GHS05; GHS07	H302; H315; H318
Polyetyleeniglykoli		-----	-----	-----

Esitettyjen H-lausekkeiden koko teksti löytyy kohdasta 16.

4 ENSIAPUTOIMENPITEET

Erityiset ohjeet

- Hengitys : Voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta ja pahoinvointia.
 Ihokosketus : Voi aiheuttaa ihon kuivumista.
 Silmäkosketus : Ärsyttävä. Voi aiheuttaa punoitusta ja kipua.
 Nieleminen : Voi aiheuttaa pahoinvointia, oksennusta ja ripulia.

Ensiapuohjeet

- Hengitys : Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan. Otettava yhteys lääkäriin, jos potilas on huonovointinen.
 Ihokosketus : Likaantuneet vaatteet on riisuttava. Iho on pestävä vedellä ennen kuin tuote kuivaa.
 Silmäkosketus : Huuhtelee vähintään 15 minuuttia (haalealla) vedellä. Ota piilolinssit pois. Otettava yhteys lääkäriin.
 Nieleminen : Ei saa oksennuttaa. Huuhtelee suu. Vettä saa juoda lasillisen. Annettava kahvikermaa tai pala voita. Tajuttomalle ei saa antaa koskaan mitään suun kautta. Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

5 PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Sammutusaineet

- Sopiva : Hiilidioksidi (CO₂). Vaahto. Kuiva kemikaalijauhe. Vesisumu.
 Sopimattoma : Ei tiedossa.

Erityiset altistumisvaarat : Ei tiedossa.
tulipalossa
Vaaralliset hajoamistuotteet : Hiilimonoksidia saattaa kehittyä, jos esiintyy epätäydellistä palamista.
tai palamistuotteet
Palontorjunnassa : Jos on riittämätön ilmanvaihto, käytä sopivaa hengityssuojainta.
käytettävät suojaruusteet

6 TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

Henkilökohtaiset varotoimenpiteet : Liukastumisvaara. Puhdista läikkynyt tuote välittömästi. Käytä kenkiä, joissa on liukuestepohjat. Vältä kosketusta vuotaneeseen tai vapautuneeseen aineeseen. Katso kohta 8. Höyryt ovat ilmaa raskaampia. Kerääntymä alhaalla sijaitseviin tiloihin voi aiheuttaa tukehtumisen.

Ympäristöä koskevat varotoimenpiteet : Estettävä tuotteen pääsy viemäriin, pinta- ja/tai pohjaveteen. Suuret vuodot: Kerättävä talteen ojittamalla.

Puhdistusohjeet : Kerää läikkynyt aine säiliöihin. Imeytä jäämät hiekkaan tai muuhun täyteaineeseen. Säiliöt on vietävä ongelmajätteen keräyspisteeseen. Puhdista likaantunut pinta runsaalla vedellä.

Muut tiedot : Ilmoita viranomaisille, jos väestö tai ympäristö altistuu tai tulee todennäköisesti. Altistumaan aineelle.

7 KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Käsittely : Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa tilassa noudattaen hyvää työhygieniää ja turvallisuusohjeita. Vältettävä höyryn. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

Varastointi : Suojattava jäätymiseltä. Pidä viileässä ja kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto (< 35°C). Säilytettävä erillään hapettavista aineista.

Suosittelavat pakkausmateriaalit : Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.

Ei suositeltavat pakkausmateriaalit : Terästä (lukuun ottamatta ruostumatonta terästä).

Käyttää : Käyttö vain ohjeen mukaan. Älä sekoita muiden tuotteiden kanssa.

8 ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

Tekniset tarkastukset : Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Käsiteltäessä kemikaaleja on noudatettava normaaleja turvatoimia.

Hygieeniset toimenpiteet : Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

Altistusrajat : Työperäisen altistumisen rajoja ei ole vahvistettu tälle tuotteelle. Johdettu vaikutukseton altistumistaso (DNEL) ei ole vahvistettu tälle tuotteelle. Arvioiduksi vaikutuksettomaksi pitoisuudeksi (PNEC) ei ole vahvistettu tälle tuotteelle.

Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet (mg/m³):

Aineosan nimi	Maa	HTP 8 h (mg/m ³)	HTP 15 min. (mg/m ³)	Huomautus
Polyetyleeniglykoli		1000	4000	MAC: AT

Henkilösuojaimet:

Henkilösuojainten tehokkuus riippuu mm. lämpötilasta ja ilmanvaihdon tehokkuudesta. Hanki aina viralliset ohjeet jotka koskevat paikallisia olosuhteita.

Ihon suojaus : Erityisiä suojaimia ei tarvita normaaleissa työskentely olosuhteissa.

Hengityksen-suojaus : Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Käytettävä sopivaa hengityksen suojaus kun on kyse laajamittaisesta altistumisesta. Sopiva: Kaasusuodattimella tyyppi A (ruskea), luokka 1 tai korkeampi varustettua hengityssuojainta EN 140 mukaisesti.

Käsien suojaus : Erityisiä suojaimia ei tarvita normaaleissa työskentely olosuhteissa. Käytettävä erityisten suojakäsineitä , jos käyttö on pitkäaikaista ja altistuminen laajamittaisista. Sopiva materiaali: laminoitu kalvo. ± 0,5 mm Indikaatiivinen läpäisy aika: ei tiedossa.

Silmien suojaus : Käytettävä EN 166 standardin mukaisia suojalaseja joissa sivusuojat, mikäli roiskeet ovat mahdollisia.

Johdettu vaikutukseton altistumistaso (DNEL) työntekijät:

Aineosan nimi	Altistumisreitti	DNEL, lyhytaikainen		DNEL, pitkäaikainen	
		Paikallinen vaikutus	Systeeminen vaikutus	Paikallinen vaikutus	Systeeminen vaikutus
Ammoniumkloridi	Dermal Inhalation				190 mg/kg bw/day 33,5 mg/m ³
Natriumdodekyylisulfaatti	Dermal Inhalation				4060 mg/kg bw/day 285 mg/m ³

Johdettu vaikutukseton altistumistaso (DNEL) kuluttajat:

Aineosan nimi	Altistumisreitti	DNEL, lyhytaikainen		DNEL, pitkäaikainen	
		Paikallinen vaikutus	Systeeminen vaikutus	Paikallinen vaikutus	Systeeminen vaikutus
Ammoniumkloridi	Dermal Inhalation Oral				114 mg/kg bw/day 9,9 mg/m ³ 11,4 mg/kg bw/day
Natriumdodekyylisulfaatti	Dermal Inhalation Oral				2440 mg/kg bw/day 85 mg/m ³ 24 mg/kg bw/day

Arvioitu vaikutukseton pitoisuus (PNEC):

Aineosan nimi	Altistumisreitti	Makea vesi	Merivesi	
Ammoniumkloridi	Water Intermittent water STP Soil	1,2 mg/l	11,2 mg/l	1,2 mg/l 16,2 mg/l 0,163 mg/kg
Natriumdodekyylisulfaatti	Water Sediment Intermittent water STP Soil	0,137 mg/l 4,82 mg/kg	0,0137 mg/l 0,48 mg/kg	0,055 mg/l 1084 mg/l 0,882 mg/kg

9 FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

*

Olomuoto : Nestemäinen.
 Väri : Sininen.
 Haju : Luonteenomainen.
 Hajukynnys : Ei tiedossa.
 pH : 6,5
 Vesiliukoisuus : Liukoinen.
 Jakautumiskerroin (n-oktanolii/vesi) : Ei sovellettavissa.
 Leimahduspiste : Ei sovellettavissa. (PMcc)
 Itsesyttymislämpötila : > 310 °C
 Kiehumispiste/-alue : 100 °C
 Sulamispiste/-alue : 0 °C
 Räjähävyys (ilmassa) : Ei sovellettavissa.
 Hapettavuus : Ei tiedossa.
 Hajoamislämpötila : Ei tiedossa.
 Viskositeetti (20°C) : Ei tiedossa.
 Viskositeetti (40°C) : Ei ole merkitystä. Tuote Sisältää < 10% aineosia jotka on luokiteltu aspiraatio vaarallisiksi.
 Höyrynpaine (20°C) : Ei tiedossa.
 Höyryntiheys (20°C) : Ei tiedossa. (ilma= 1)
 Suhteellinen tiheys (20°C) : 1,02 g/ml

Haihtumisnopeus : Ei tiedossa. (n-butyylisetaatti = 1)

10 STABILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus : Stabiili normaaleissa käyttöolosuhteissa.
Vältettävät olosuhteet : Katso kohta 7.
Vältettävät materiaalit : Säilytettävä erillään hapettavista aineista.
Vaaralliset hajoamistuotteet : Ei tiedossa.
Reaktiivisuus : Ei tiedossa muita vaarallisten reaktioiden.

11 MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

*

Tämän tuotteen myrkyllisyyttä ei ole tutkittu.

Hengitys

Välitön myrkyllisyys : Lasketaan LC50: no data mg/l. Aineosasta (aineosista), jonka (joiden) myrkyllisyyttä ei tunneta: 11 % . ATE: > 5 mg/l. Vähäinen myrkyllisyys. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta ja pahoinvointia.
Herkistyminen : Ei sisällä hengitysteitä herkistävät aineet. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Syöpää aiheuttavat vaikutukset : Ei sisällä syöpää aiheuttavia aineita. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Perimää vaurioittavat vaikutukset : Ei sisällä perimää vaurioittavia aineita. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Ihokosketus

Välitön myrkyllisyys : Lasketaan LD50: > 5000 mg/kg.bw. Aineosasta (aineosista), jonka (joiden) myrkyllisyyttä ei tunneta: 7 % . ATE: > 2000 mg/kg.bw. Vähäinen myrkyllisyys. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Syövyttävyy/särsyttävyy : Pitkäaikainen kosketuksiin joutuminen voi kuivattaa ihoa ja poistaa sen rasvakerrosta.
Herkistyminen : Ei sisällä ihoa herkistävät aineet. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Perimää vaurioittavat vaikutukset : Ei sisällä perimää vaurioittavia aineita. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Silmäkosketus

Syövyttävyy/särsyttävyy : Ärsyttävä.

Nieleminen

Välitön myrkyllisyys : Lasketaan LD50: > 5000 mg/kg.bw. Aineosasta (aineosista), jonka (joiden) myrkyllisyyttä ei tunneta: 2 % . ATE: > 2000 mg/kg.bw. Vähäinen myrkyllisyys. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Syövyttävyy/särsyttävyy : Voi aiheuttaa pahoinvointia, oksennusta ja ripulia.
Syöpää aiheuttavat vaikutukset : Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
Perimää vaurioittavat vaikutukset : Ei sisällä perimää vaurioittavia aineita. Ei ole luokiteltu - saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Toksikologista tietoa:

Aineosan nimi	Ominaisuus		Menetelmä	Koe-eläin
Kookosamidit, N,N-bis(hydroksietyyli)	NOAEL (suun kautta)	750 mg/kg.d		Rotta
	LD50 (suun kautta)	> 10000 mg/kg	----	Rotta
	LD50 (ihon kautta)	> 10000 mg/kg		Rotta
	Silmien ärsytys	Irritant		----

Ammoniumkloridi	NOEL	100 mg/kg.d		Rotta
	(karsinogeenisuus, suun kautta)			
	Ihon läpi imeytyvä	100 %		
	Ihoärsytys	Irritant		----
	LD50 (suun kautta)	1410 mg/kg	----	Rotta
	Ihoärsytys	Slightly irritant	----	Human
	Silmien ärsytys	Irritant	----	Kani
	Ihon herkistyminen	Ei herkistävä		Marsu
	NOAEL (vaarallisuus kehitykselle, suun kautta)	Ei teratogeeni	----	
	1-propanamiinium, 3-amino-N-(karboksimeetyli)-N,N-dimetyyli-, N-kookosasyylilohdannaiset, hydroksidit, sisäiset suolat	Ihoärsytys	Slightly irritant	
Mutageenisuus		Negatiivinen	OECD 471	
NOAEL (suun kautta)		300 mg/kg.d	OECD 407	Rotta
LD50 (suun kautta)		4900 mg/kg	----	Rotta
Silmien ärsytys		Erittäin ärsyttävä	OECD 405	Kani
Ihon herkistyminen		Ei herkistävä	----	Marsu
Ihon herkistyminen		Ei herkistävä	----	Human
NOAEL		330 mg/kg.d	OECD 414	Rotta
(hedelmällisyys, suun kautta)				
NOAEL (vaarallisuus kehitykselle, suun kautta)		990 mg/kg.d	OECD 414	Rotta
Natriumdodekyylisulfaatti	Ihon läpi imeytyvä	10 %		Rotta
	Ihoärsytys	Ei ärsyttävä	OECD 404	Kani
	Mutageenisuus	Negatiivinen	OECD 471	Salmonella typhimurium
	NOAEL (suun kautta)	100 mg/kg.d	----	Rotta
	LD50 (suun kautta)	977 mg/kg	OECD 401	Rotta
	LD50 (ihon kautta)	580 mg/kg		Kani
	Silmien ärsytys	Erittäin ärsyttävä	OECD 405	Kani
	Ihon herkistyminen	Ei herkistävä		Marsu
	NOAEL (vaarallisuus kehitykselle) - estimaatti	250 mg/kg.d	Read across	Rotta
	Genotoksisuustesteistä - in vitro	Ei genotoksiseksi	OECD 476	Hiiri
Ihoärsytys	Erittäin ärsyttävä	OECD 404	Kani	
	NOEL	> 1125 mg/kg.d	Read across	Rotta
	(karsinogeenisuus) - estimaatti			

12 TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

*

Tämän tuotteen ympäristömyrkyllisyyttä ei ole tutkittu.

- Ekotoksisuus : Lasketaan LC50 (kala): 36 mg/l. Lasketaan EC50 (vesikirppu): 14 mg/l. 2 % seoksesta koostuu aineosista, joiden vaaroja vesiympäristölle ei tunneta.
- Liikkuvuus : Jos tuotetta pääsee maaperään, se on erittäin liikkuvaa ja voi saastuttaa pohjaveden.
- Pysyvyys ja hajoavuus : Ei tiedossa erityisiä tietoja. Tämän valmisteen pinta-aktiiviset aineet täyttävät biohajoavuuden kriteerit, jotka on annettu EY:n asetuksessa 648/2004 pesuaineista.
- Biokertyvyystaipumus : Ei tiedossa erityisiä tietoja.
- Muut tiedot : Ei sovellettavissa.

13 JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT *

- Tuotteen jäämät : Tyhjää pakkausta ei saa hävittää talousjätteenä. Pakkaus voidaan kierrättää. Tuotteen jäämiä ja tuotetta sisältäviä pakkauksia pidetään vaarallisena jätteenä.
- Lisävaroitukset : Ei ole.
- Euroopan jäteluettelo : Direktiivin 91/689/ETY tarkoittama vaarallinen jäte, jolla on komission päätöksen 2000/532/EY mukainen jäteluettelon numerokoodi, on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen.
- Paikallinen lainsäädäntö : Hävittämisen on tapahduttava soveltuvien alueellisten, kansallisten ja paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti. Paikalliset säännökset voivat olla alueellisia tai kansallisia säännöksiä tiukempia, ja niitä on noudatettava.

14 KULJETUSTIEDOT

- YK-numero : Ei ole.
- Rahtikirjan mukainen nimitys : Ei rajoitettu.
- ADR / RID (Maantie/Rautatie)
Luokka : Tätä tuotetta ei ole luokiteltu ADR / RID:n mukaan.
- IMDG (Merikuljetukset)
Luokka : Tätä tuotetta ei ole luokiteltu IMDG:n mukaan
Meriä saastuttava aine : Ei
- IATA (Ilmakuljetukset)
Luokka : Tätä tuotetta ei ole luokiteltu IATA:n mukaan.
- Muut tiedot : Maakohtaista vaihtelua voi olla.

15 LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT *

- EY:n lainsäädäntö : Asetus (EY) N:o 1907/2006 (REACH), Asetus (EY) N:o 1272/2008 (CLP) ja muu lainsäädäntö.
- Muut tiedot : Pakkauksissa on oltava seuraavat merkinnät:

Ainesosat asetuksen 648/2004 mukaisesti:

Sisältää:	Pitoisuus (%)
Anioniset pinta-aktiiviset aineet	5 - 15
Ionittomat pinta-aktiiviset aineet Amfoteeriset pinta-aktiiviset aineet	< 5
DMDM Hydantoin,	

16 MUUT TIEDOT *

Tässä turvatietolehdessä annetut tiedot on laadittu 18. joulukuuta 2006 annetun asetuksen 1907/2006 EY mukaisesti ja ne perustuvat tietoon ja kokemukseen, jotka meillä on turvatietolehden julkaisupäivänä. Se ei vapauta käyttäjiä velvollisuudesta olla itse selvillä määräyksistä, jotka koskevat tuotteen käyttöä. Turvatietolehti täydentää teknisiä tietolehtiä, mutta ei korvaa niitä eikä anna takuuta tuotteen ominaisuuksista.

Käytettäessä tuotetta sen käyttötarkoituksen vastaisesti käyttäjän on oltava selvillä vaaroista, joita siitä voi aiheutua.

Muutetut tai uudet tiedot suhteessa edelliseen julkaisuun on merkitty tähdellä (*).

Asianmukaisten R-lauseiden luettelo osassa 3:

- R22 : Terveydelle haitallista nieltynä.
R36 : Ärsyttää silmiä.
R38 : Ärsyttää ihoa.
R41 : Vakavan silmävaurion vaara.

Asianmukaisten H-lauseiden luettelo osassa 3:

H302	Haitallista nieltynä.
H315	Ärsyttää ihoa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Historia

Ensimmäisen julkaisun : 22-03-2006

päivämäärä

Toisen julkaisun : 19-08-2012

päivämäärä

Tämä julkaisu korvaa kaikki edelliset julkaisut.